

# M&A Agreements in Germany

Jaletzke / Henle

2. Auflage 2020  
ISBN 978-3-406-72599-9  
C.H.BECK

schnell und portofrei erhältlich bei  
[beck-shop.de](https://www.beck-shop.de)

Die Online-Fachbuchhandlung [beck-shop.de](https://www.beck-shop.de) steht für Kompetenz aus Tradition. Sie gründet auf über 250 Jahre juristische Fachbuch-Erfahrung durch die Verlage C.H.BECK und Franz Vahlen.

[beck-shop.de](https://www.beck-shop.de) hält Fachinformationen in allen gängigen Medienformaten bereit: über 12 Millionen Bücher, eBooks, Loseblattwerke, Zeitschriften, DVDs, Online-Datenbanken und Seminare. Besonders geschätzt wird [beck-shop.de](https://www.beck-shop.de) für sein umfassendes Spezialsortiment im Bereich Recht, Steuern und Wirtschaft mit rund 700.000 lieferbaren Fachbuchtiteln.

Jaletzke/Henle  
M&A Agreements in Germany

  
**beck-shop.de**  
DIE FACHBUCHHANDLUNG

**beck-shop.de**  
DIE FACHBUCHHANDLUNG

# M&A Agreements in Germany

Herausgegeben von

**Dr. Matthias Jaletzke**  
Rechtsanwalt in Frankfurt am Main

**Dr. Walter Henle LL. M. (NYU)**  
Rechtsanwalt in München

Bearbeitet von

**Dr. Marco Hartmann-Rüppel**  
Rechtsanwalt  
Taylor Wessing Partnerschaftsgesellschaft mbB  
in Hamburg

**Dr. Jörg Herwig**  
Rechtsanwalt  
Hogan Lovells International LLP  
in Frankfurt am Main

**Dr. Matthias Jaletzke**  
Rechtsanwalt  
Hogan Lovells International LLP  
in Frankfurt am Main

**Dieter Lang, LL. M. Eur.**  
Rechtsanwalt  
Taylor Wessing Partnerschaftsgesellschaft mbB  
in Hamburg

**Dr. Kerstin Neighbour**  
Rechtsanwältin  
Hogan Lovells International LLP  
in Frankfurt am Main

**Luca Picone**  
Avvocato  
Hogan Lovells International LLP  
in Mailand

**Victor de Vlaam**  
Advocat  
Hogan Lovells International LLP  
in Amsterdam

**Dr. Walter Henle, LL. M. (NYU)**  
Rechtsanwalt  
Taylor Wessing Partnerschaftsgesellschaft mbB  
in München

**MMag. Philip Hoflehner, MIM (CEMS)**  
Rechtsanwalt  
Taylor Wessing e|n|w|c Natlacen Walderdorff  
Cancola Rechtsanwälte GmbH in Wien

**Prof. Dr. Stefan Knobloch**  
Rechtsanwalt  
Walder Wyss AG  
in Zürich

**Graciela Llana**  
Abogado  
Hogan Lovells International LLP  
in Madrid

**Dr. Alexander Nikitine, LL. M.**  
Rechtsanwalt  
Walder Wyss AG  
in Zürich

**Dr. Mathias Schönhaus**  
Rechtsanwalt und Steuerberater  
Hogan Lovells International LLP  
in Düsseldorf

**Nicolas de Witt**  
Avocat aux Barreaux de Paris et de New York  
Taylor Wessing France  
in Paris

2. Auflage 2020





**beck-shop.de**  
DIE FACHBUCHHANDLUNG

**[www.beck.de](http://www.beck.de)**

ISBN 978 3 406 72599 9

© 2020 Verlag C. H. Beck oHG  
Wilhelmstraße 9, 80801 München  
Druck und Bindung:  
Kösel GmbH & Co. KG  
Am Buchweg 1, 87452 Altusried-Krugzell  
Satz: Druckerei C. H. Beck Nördlingen  
(Adresse wie Verlag)

Gedruckt auf säurefreiem alterungsbeständigem Papier  
(hergestellt aus chlorfrei gebleichtem Zellstoff)

## Vorwort

Das Recht des Unternehmenskaufs ist Gegenstand einer Reihe von Publikationen, vor allem in Form von Monographien und Aufsätzen. Daneben finden sich im Markt eine Reihe erstklassiger Formularbücher. Traditionell bieten diese Werke Vertragsformulare in deutscher Sprache an. Der Bereich des Unternehmenskaufs jedoch wird bei größeren Transaktionen zu einem erheblichen Teil von englischsprachigen Verträgen dominiert. Das liegt vor allem an der Internationalität der Beteiligten. Damit müssen sich deutsche Juristen auch in englischsprachigen Verträgen zuhause fühlen. Auch hier sind einige Angebote verfügbar. Die Autoren haben es sich aber zum Ziel gesetzt, zum Bereich des Unternehmenskaufs ein relativ breit gefächertes Werk vorzulegen, das nicht nur einen ausführlichen und mit verschiedenen Varianten versehenen Anteilskaufvertrag bietet, sondern auch einen Ausblick auf den Kauf von Vermögensgegenständen, sogenannte Asset-Kaufverträge, verschiedene im Rahmen des Vollzugs von Transaktionen wichtige Verträge und Unterlagen sowie einen Blick in das kontinental-europäische Ausland. Letzterer gibt einen Einblick in die Unterschiede zwischen Verträgen, die nach deutschem Recht verwendet werden, und der Verwendung entsprechender Muster in den betreffenden Ländern.

Dieses Buch versteht sich nicht als Lehrbuch zum Recht des Unternehmenskaufs oder zu einzelnen gesellschaftsrechtlichen Fragen, die im Zusammenhang mit Unternehmenskäufen wichtig werden können, sondern legt den Schwerpunkt im Sinne eines praktischen Ratgebers auf Hinweise zu den Gründen für die vorgesehenen Regelungen und die wesentlichen rechtlichen Probleme. Es versagt sich daher die vertiefte rechtliche Erörterung einzelner Fragen und begnügt sich der Lesbarkeit halber insofern mit Verweisen.

Seit Vorlage der ersten Auflage dieses Buches im Jahr 2011 hat sich einiges getan. Auch wenn der Umfang der Rechtsprechung zum Unternehmenskauf wegen der häufigen Nutzung von Schiedsgerichten bei Streitigkeiten um Unternehmenskaufverträge begrenzt ist, haben einige Entscheidungen doch zu Aufregung und reger Autorentätigkeit geführt. Dies gilt vor allem für die Entscheidungen des OLG Frankfurt a.M. zu der Auslegung der wichtigen Bilanzgarantien.

Die Bearbeiter des deutschen Teils sind Kollegen der deutschen Büros der Kanzleien Hogan Lovells International und Taylor Wessing. Die ausländischen Teile wurden von Kollegen beider Kanzleien sowie von Rechtsanwälten einer befreundeten Kanzlei in Zürich erstellt. Wir danken allen Bearbeitern herzlich.

Wir hoffen, unseren Lesern hilfreiches Material an die Hand gegeben zu haben. Für Anmerkungen und Anregungen sind wir ihnen dankbar.

Wir bedanken uns sehr bei Frau Refendarin Jennifer Hofmann, ohne deren Energie dieses Buch nicht zeitgerecht hätte fertig gestellt werden können, und bei Frau Jutta Koerbel für ihre unermüdliche Mitarbeit bei der Erstellung und Bearbeitung des Manuskripts. Danken möchten wir auch dem Verlag und unseren Lektoren Dr. Roland Klaes und Frau Cornelia Ruhland für Unterstützung und exzellente Betreuung.

Frankfurt am Main und München,  
im Oktober 2019

Matthias Jaletzke  
Walter Henle

**beck-shop.de**  
DIE FACHBUCHHANDLUNG

## Inhaltsverzeichnis

Vorwort .....	V
Bearbeiterverzeichnis .....	VII
Inhaltsverzeichnis .....	IX
Literaturverzeichnis .....	XI
Abkürzungsverzeichnis .....	XV
I. Einführung .....	1
II. Share Purchase Agreement in englischer Sprache mit Anmerkungen in deutscher Sprache ....	9
Rubrum .....	9
Table of Contents.....	10
Präambel .....	12
1. Current Status .....	12
2. Sale and Transfer .....	17
3. Purchase Price .....	22
4. Payments and Escrow .....	47
5. Effective Date Financial Statements .....	55
6. Repayment of Financial Debt .....	63
7. Merger Notification .....	66
8. Pre-Closing Covenants .....	74
9. Closing .....	80
10. Releases .....	101
11. Termination of PLP Agreement .....	102
12. Agreements with the Seller and its Affiliates .....	105
13. Representations of the Seller .....	108
14. Remedies for Breach of Representation .....	148
15. Taxes .....	163
16. Environment .....	172
17. Transition of Business .....	184
18. Non-compete .....	186
19. Guarantees .....	190
20. Confidentiality and Public Announcements .....	191
21. Notices .....	194
22. Costs, Transfer Taxes .....	195
23. Miscellaneous .....	196
24. Governing Law and Dispute Resolution .....	200
25. Certain Defined Terms and Abbreviations .....	202
Index of Defined Terms and Abbreviations .....	205
List of Exhibits .....	208
III. Gemischtes Share and Asset Purchase Agreement in englischer Sprache mit Anmerkungen in deutscher Sprache .....	209
Rubrum .....	209
Table of Contents.....	210
Preamble .....	212
1. Current Status .....	213
2. Sale and Transfer .....	216
3. Purchase Price .....	237
4. Payments .....	244
	IX

## Inhaltsverzeichnis

5. Effective Date Financial Statements .....	245
6. Repayment of Financial Debt .....	248
7. Merger Notification .....	249
8. Pre-Closing Covenants .....	251
9. Closing Conditions .....	252
10. Closing .....	253
11. Releases .....	255
12. Agreements with the Seller and its Affiliates .....	255
13. Representations of the Seller .....	255
14. Remedies for Breach of Representation .....	274
15. Taxes .....	278
16. Transition of Business .....	282
17. Non-compete .....	283
18. Confidentiality and Public Announcements .....	284
19. Notices .....	285
20. Costs, Transfer Taxes .....	286
21. Miscellaneous .....	287
22. Governing Law and Dispute Resolution .....	288
23. Certain Defined Terms and Abbreviations .....	288
Index of Defined Terms and Abbreviations .....	290
List of Exhibits .....	292
IV. Closing Dokumente und typische Nebenvereinbarungen in englischer Sprache mit Anmerkungen in deutscher Sprache .....	293
1. Share Transfer Deed .....	293
2. Shareholder Loan Transfer Agreement .....	298
3. Cash Pool Termination Agreement .....	303
4. Resignation Letter .....	307
5. Escrow Agreement .....	310
6. Closing Memorandum .....	326
7. Transition Services Agreement .....	329
V. Gewährleistungsversicherungen .....	353
A. Erläuterungen .....	353
B. Bring-Down Erklärung .....	362
C. Abtretungserklärung einer Versicherung .....	363
VI. Ausblick nach Europa: Verwendung des Share Purchase Agreement in europäischen Jurisdiktionen .....	365
A. Frankreich .....	365
B. Italien .....	380
C. Niederlande .....	394
D. Österreich .....	408
E. Schweiz .....	419
F. Spanien .....	429
Anhang I SPA-Muster .....	443
Anhang II APA-Muster .....	509
Anhang III Closing Dokumente und Nebenvereinbarungen	
Share Transfer Deed .....	569
Shareholder Loan Transfer Agreement .....	572
Cash Pool Termination Agreement .....	577
Resignation Letter .....	579
Escrow Agreement .....	582
Closing Confirmation .....	594
Transition Services Agreement .....	598
Sachverzeichnis .....	617